

## COMUNICÂT STAMPE

### IL GRUP FURLAN AL TRIONFE A MOENA TE CUINTE EDIZION DAL FESTIVAL DE CJAŅON IN LENGHE MINORITARIE

## SUNS 2013: I "LUNA E UN QUARTO" A VINCIN IL PREMI DAL PUBLIC

### Teatri Navalge plen di int pe edizion organizade adun cu la ARLeF

#### La jurie e sielç i sarts *ForeFingers Up*

Moena, ai 10 di Novembar dal 2013 – Grant sucès di public pai furlans *Luna e un quarto* a SUNS 2013, la selezion taliane e alpine dal Liet International, festival internazionâl de cjançon tes lenghis di minorance.

Il grup furlan, di fat, al à vinçût il premi dal public cu la cjançon "Cjale fis e no capîs" te cuinte edizion dal festival che si è davuelte a Moena, in Trentin, te ladine Val di Fassa, sabide ai 9 di Novembar. Intun Teatri Navalge plen di int nûf grups si son contindûts i doi premis in pali, chel dal public e chel de jurie: chest al è lâi ai sarts *ForeFingers Up* cul rap "Sa Luxi 'Su Soli".

Coordenât de Provincie autonome di Trent, de associazion culturâl La Grenz di Moena, adun cu la ARLeF - Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane e Radio Onde Furlane, il festival al à viodût esibîsi lis formazions che par armoniis sonoris, ricjece tal cjantâ e modernitât espressive a jerin stadis selezionadis jenfri i passe cuarante partecipants al bant di concors.

Al è nassût un viaç musicâl jenfri lis lenghis regionâls: des atmosferis mediteraniis cu la misture jenfri musiche popolâr e blues dai furlans *Luna e un quarto* ai energjics rapper sarts *ForeFingers Up! A new Balentia's Joint*; dal sound tradizionâl-progressist dal grup franco-provençâl 322, innamorât dal patois, ae misture di flamenco, swing, tango e ritmis afro dai catalans *Dinatatak*; de liriche dai trovadôrs associate al hip-hop dai ocitans *Doctors de Trobar* al rock dai musiciscj arbëreshe *Peppa Marriti Band*; dal metal lyric dai ladins *Phantom* ai svuizars di lenghe rumance *Tawnee*. Fin al zovin grup ladin *Cajones*, che a àn vuadagnade la partecipazion a SUNS 2013 vincint la selezion locâl organizade in Otubar a Moena de associazion culturâl La Grenz.

Cussì pal secont an di file, il Friûl al puarte a cjase il premi dal public: l'an passât a Udin a vincerin i *Jonokognos*, chest an ur è tocjât ai *Luna e un quarto*, che a àn batût par uns vincj vôtis il grup di cjase, i *Cajones*. I *Luna e un quarto* a son nassûts tal 2009 e a àn za vinçût il *Premi Friûl*. Te lôr musiche e metin dongje al calôr dai struments acustics ae profunditât di une ghitare eletriche, misclîant atmosferis mediteraniis, musiche popolâr e sonoritât blues rusinidis. Sul palc dal Navalge, Tomas Vergendo e Jacopo Casadio, compagnâts di Alessio Turco "Balute", Boris Sciacchitano, Cristian Toneatto "Colete", Davide Sciacchitano e Sergio Galasso a àn spiegât che il grup al à sielzût chest non cul fin di podê, come che e fâs la lune, incididi in maniere positive sul

---

umôr de int, e che tal specific il toc presentât, cuntun titul che al riclam un mût di dî dut furlan, al è une critiche ae omologazion, ven a stâi, un “imni” aes diferencis, ancje a chês linguistichis des minorancis.

Un grant ringraziament al è stât fat dal grup a Radio Onde Furlane, che cul *Premi Friûl* e à vût une part impuartante te lôr afermazion e che cu la direte radiofoniche di Moena e à permetût di scoltâ il concerti ancje ai furlans che no àn podût partecipâ di persone.

Il sucès dal grup al festival – al comente il diretôr de ARLeF, William Cisilino – al mostre che la musiche furlane e je plui vive di simpri e e rive a jessi un strument pe difusion de lenghe cetant eficaç e sugjestîf, bon di interpretâ ducj i stimui creatîfs di une gjenerazion che i ten a fevelâ te sô lenghe.

Chest an, pe seconde volte, il festival si è davuelt fûr dal Friûl, daspò de edizion dal 2011 a Falera, tal Cjanton svuizar dai Grisons.

“Al è di cinc agns – al ricuarde Cisilino - che o organizin chest event musicâl, nassût juste tal 2009 in Friûl par promovi e meti in rêl lis musichis di minorance di Europe, e a ogni edizion o viodin che il festival al cres in cualitât e par numar di participants, slargjantsi ancje a altris areis di minorance. Chest an la colaborazion cu la Provincie autonome di Trent, la Region Trentin-Südtirol, l’Istitut Cultural Ladin “Majon di Fascegn”, il Comun general de Fascia, la Azienda per il Turismo Val di Fassa, La Usc di Ladins e l’Uniun Ciantauturs Ladins, e je stade otome e e à puartât un alte partecipazion di public”.

Dilunc de serade e à sunât lis Ganes, band cuntun non origjinari de mitologjie alpine che e vevin partecipât ancje ae edizion 2009 di Suns, musicistis de Val Badie che cul lôr repertori ladin a son rivadis ae notorietât internazionâl, soredu tal forest.